

---

# Le ” marseillais ” : du français régional au metrolingualism

Médéric Gasquet-Cyrus\*<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Laboratoire Parole et Langage – Aix Marseille Université, Centre National de la Recherche Scientifique, Centre National de la Recherche Scientifique : UMR7309, Aix Marseille Université : UMR7309, Centre National de la Recherche Scientifique : UMR7309 /UMR6057 / ESA6057 / ERS164/ URA261 – France

## Résumé

Le *français de Marseille*, depuis l’ouvrage pionnier de Brun (1931), a longtemps été décrit comme un français *régional*. Cependant si le fonds provençal reste la base de cette variété de nombreux facteurs contribuent à la faire changer : contacts avec d’autres langues issues des migrations dans un port au carrefour de cultures, transformations urbaines et reconfiguration socio-spatiale, gentrification de certains quartiers (Gasquet-Cyrus et Géa 2017), pratiques générationnelles influencées par d’autres flux (dont le rap), commodification du français local, utilisation dans la littérature, usages numériques (Gasquet-Cyrus 2013)... Ces paramètres font du ” marseillais ” une variété qui dépasse aujourd’hui l’ancrage régional, d’autant qu’il s’agit d’un français polymorphe, dans lequel des traits conservateurs ou ” traditionnels ” côtoient des éléments contemporains associés à d’autres référents, sans oublier des nombreux changements en diachronie (accent, lexique, morphologie, sémantique) et une importante néologie. Cette (re)composition du français local nécessite des outils descriptifs adaptés, comme la *pluriphonie* (Candea et Gasquet-Cyrus 2023) ou la notion de *metrolingualism* (Pennycook 2016), le tout dans un cadre de sociolinguistique critique.

BRUN, A. (1931). *Le français de Marseille*, Marseille, Institut historique de Provence.

CANDEA, Maria, GASQUET-CYRUS, Médéric (2023). ” Et si on éliminait les accents... de nos façons de penser ? ” *The Conversation*, publié le 13/032023. <https://theconversation.com/et-si-on-eliminait-les-accent-de-nos-facons-de-penser-199849>

GASQUET-CYRUS, M. (2013). ” Peut-on écrire l’accent marseillais ? Analyse sociolinguistique de l’oral stylisé dans un corpus de littérature contemporaine ”. *TIPA. Travaux interdisciplinaires sur la parole et le langage* (en ligne), no 29, <http://tipa.revues.org/753>.

GASQUET-CYRUS, M., GÉA, J.-M. (2017). *Langage et société*, no 162 : ” *Marseille. Entre gentrification et ségrégation langagière* ”.

PENNYCOOK, A. (2016). ” Mobile times, mobile terms: The trans-super-poly-metro movement”. In *Sociolinguistics: Theoretical Debates*, Nikolas Coupland (ed). Cambridge, Cambridge University Press: 201-216.

**Mots-Clés:** sociolinguistique, français régional, accents, néologismes, villes

---

\*Intervenant